

Impôts et Recettes publiques du Danemark. Des consultations politiques au niveau des sous-ministres ont été tenues avec les représentants de la Finlande, de la Norvège et de la Suède.

### **Espagne et Portugal**

L'année 1985 a marqué un point tournant dans les relations du Canada avec l'Espagne et le Portugal. Avec l'élargissement de la CEE, l'approche des politiques de la pêche et de l'agriculture (par exemple les pommes de terre de semence) est maintenant négociée par l'entremise du siège de la CEE à Bruxelles. L'analyse de l'incidence de l'élargissement de la CEE sur notre commerce bilatéral (473 millions de dollars avec l'Espagne et 148 millions avec le Portugal) est, et continuera d'être pendant la période de transition, un chapitre important dans nos relations avec ces pays.

En mai 1985, le ministre des Pêches et des Océans a effectué une visite officielle au Portugal. Conformément à l'Accord de pêche de 1976, les responsables des pêches du Canada et du Portugal se sont rencontrés à Ottawa en décembre 1985.

Le secrétaire d'État aux Affaires extérieures, le très honorable Joe Clark, a profité de sa participation à l'Assemblée générale des Nations Unies, en septembre 1985, pour rencontrer son homologue espagnol, Francesco Fernandez Ordonez.

### **Turquie**

Les exportations canadiennes vers la Turquie ont continué à progresser sensiblement, entraînées par la Northern Telecom et appuyées par un nouveau crédit de 204 millions de dollars de la Société pour l'expansion des exportations (SEE), signé en 1985. Une mission commerciale turque, composée des responsables des organismes d'État chargés de la production d'énergie à partir du pétrole, du gaz, du charbon et de l'hydro-électricité, a séjourné deux semaines au Canada, en octobre 1985, pour se familiariser avec nos capacités dans ce domaine. En août 1985, l'Énergie atomique du Canada Limitée (EACL) a signé un mémorandum d'accord avec la Régie d'électricité de la Turquie, indiquant que le CANDU est la technologie choisie pour la Turquie, sous réserve de la conclusion subséquente de contrats et de l'approbation des gouvernements. Selon le mémorandum d'accord signé en septembre 1985 avec la Turquie, le Canada fournira des compétences techniques à un plan directeur pour le transport urbain à Ankara. Le maire de cette ville a subséquemment visité le Canada pour rencontrer les régies publiques et les sociétés s'occupant du transport urbain. Les exportations turques au Canada se sont également accrues, notamment dans le secteur sensible du textile et du vêtement. Le Canada a négocié un accord de limitation avec la Turquie aux termes de l'Arrangement multifibres (AMF).

Tel que promis, le Canada a livré à la Turquie tous ses appareils CF-104 basés en Europe, devenus excédentaires aux besoins canadiens après l'introduction du CF-18A.

### **Suisse**

Nos échanges bilatéraux avec la Suisse ont totalisé quelque 600 millions de dollars par année en 1985-1986. La Suisse est la septième source en importance d'investissements étrangers au Canada. Pour souligner le rôle de la Suisse dans les questions financières et économiques internationales, le ministre des Finances, l'honorable Michael Wilson, a visité

ce pays en novembre 1985, pour discuter avec d'importants responsables financiers, et le sous-ministre des Finances, Stanley Hart, a rencontré des représentants de la Suisse, à Berne en mars 1986, pour expliquer le budget canadien. Une importante délégation, comprenant le ministre de l'Expansion industrielle régionale et 18 importants gens d'affaires canadiens, a participé au Symposium de Davos (du 30 janvier au 6 février 1986) des dirigeants mondiaux; à cette occasion, le ministre de l'Expansion industrielle régionale a présidé un colloque spécial sur le thème « Promouvoir l'entreprise - la réponse du Canada au défi global ».

### **Autres pays européens**

Si le commerce du Canada avec la Grèce a diminué graduellement pour atteindre 100 millions de dollars par année, Canadair a signé un important contrat en mars 1986 pour la vente de trois avions-citernes CL-215. La North Aegean Petroleum Corporation (NAPC), dont les intérêts sont majoritairement détenus par Denison Mines, est le plus important investisseur étranger en Grèce et exploite des gisements pétroliers et gaziers hauturiers. Les négociations ont traversé certaines périodes difficiles et le forage exploratoire a été parfois arrêté, mais la NAPC et la Société publique des pétroles (détenue par l'État grec) en sont venues à une entente en octobre 1985, selon laquelle la société est devenue partenaire du consortium.

Le Canada et l'Irlande ont maintenu de bonnes relations politiques qui ont été rehaussées par la visite de mai 1985 du premier ministre, Garret Fitzgerald. L'Irlande a fait l'objet d'une plus grande attention, suite à l'écrasement d'un avion d'Air India au large des côtes de ce pays. On s'est également de plus en plus intéressé au développement du commerce, surtout dans les secteurs des télécommunications et des transports, après la visite au Canada du ministre irlandais des Communications, en octobre 1985.

### **Union soviétique et Europe de l'Est**

Au cours de la dernière année, l'un des principaux objectifs de la politique étrangère du Canada était de contribuer à apaiser les tensions Est-Ouest en encourageant l'élargissement et la stabilisation des rapports avec l'Union soviétique et les pays d'Europe de l'Est par l'entremise du renforcement de la confiance politique et des intérêts communs. La réalisation de cet objectif a été recherchée principalement par l'accroissement du nombre des visites ministérielles et des consultations officielles destinées à permettre aux deux blocs de mieux se comprendre et à intensifier la coopération, notamment dans le domaine des échanges commerciaux.

À cet égard, le secrétaire d'État aux Affaires extérieures, le très honorable Joe Clark, a joué un rôle prépondérant pour maintenir le dialogue politique essentiel avec l'Union soviétique, persuadé que cela pourrait contribuer à la stabilité des relations Est-Ouest. Durant la visite officielle qu'il a effectuée en Union soviétique au mois d'avril 1985, il a rencontré le ministre des Affaires étrangères, Andrei Gromyko, et d'autres dirigeants soviétiques nationaux et régionaux. Cette visite a été suivie de celle du premier ministre de la République socialiste fédérée soviétique de Russie et membre du Politburo, V. Vorotnikov, au Canada en mai 1985 et d'une rencontre entre le secrétaire d'État aux Affaires extérieures et le nouveau ministre des Affaires étrangères de l'Union soviétique, Edouard Chevardnadze, en août 1985.